

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

**Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования "Пермский
государственный национальный исследовательский
университет"**

Кафедра теоретического и прикладного языкознания

**Авторы-составители: Гранова Мария Андреевна
Духнова Мария Александровна**

**Рабочая программа дисциплины
ВВЕДЕНИЕ В КИТАЙСКУЮ ИЕРОГЛИФИКУ
Код УМК 101131**

Утверждено
Протокол №7
от «21» мая 2024 г.

Пермь, 2024

1. Наименование дисциплины

Введение в китайскую иероглифику

2. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина входит в обязательную часть Блока « Б.1 » образовательной программы по направлениям подготовки (специальностям):

Направление подготовки: **45.03.02** Лингвистика
направленность Восточные языки (китайский и японский)

3. Планируемые результаты обучения по дисциплине

В результате освоения дисциплины **Введение в китайскую иероглифику** у обучающегося должны быть сформированы следующие компетенции:

45.03.02 Лингвистика (направленность : Восточные языки (китайский и японский))

ОПК.3 способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях

Индикаторы

ОПК.3.1 обладает системой лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях и закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка и его функциональных разновидностей

4. Объем и содержание дисциплины

Направление подготовки	45.03.02 Лингвистика (направленность: Восточные языки (китайский и японский))
форма обучения	очная
№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины	1
Объем дисциплины (з.е.)	3
Объем дисциплины (ак.час.)	108
Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:	42
Проведение лабораторных работ, занятий по иностранному языку	42
Самостоятельная работа (ак.час.)	66
Формы текущего контроля	Итоговое контрольное мероприятие (1) Письменное контрольное мероприятие (2)
Формы промежуточной аттестации	Зачет (1 триместр)

5. Аннотированное описание содержания разделов и тем дисциплины

Введение в китайскую иероглифику

В рамках курса предлагается ознакомить студентов с основами китайской иероглифики; сформировать у студентов представление об истории китайской письменности, а также о структуре китайских иероглифов; познакомить студентов с основными китайскими чертами, ключевыми элементами, а также базовыми китайскими иероглифами; сформировать базовые навыки письма на китайском языке.

Письмо на костях и панцирях

Знакомство с историей китайской иероглифики. Зарождение письменности. Письмо на звериных костях и черепаших панцирях

Письмо на бронзе

Знакомство с историей китайской иероглифики. Письмо на бронзе.

Дачжуань и сяочжуань

Знакомство с историей китайской иероглифики. Иероглифика до и после изобретения бумаги. Стили большая и малая печать

Письмо лишу

Знакомство с историей китайской иероглифики. Письмо лишу

Развитие скорописных иероглифических стилей

Знакомство с историей китайской иероглифики. Скорописные стили китайской иероглифики

Реформа китайской письменности

Знакомство с историей китайской иероглифики. Реформа китайской письменности. Предпосылки и следствия

Основные иероглифические черты

Изучение основных иероглифических черт

Правила написания китайских иероглифов

Изучение правил написания китайских иероглифов

Структура иероглифов. Пиктографические, идеографические и фонографические типы иероглифов

Изучение разных типов китайских иероглифов

Ключевые китайские иероглифы

Изучение основных китайских иероглифов

6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Освоение дисциплины требует систематического изучения всех тем в той последовательности, в какой они указаны в рабочей программе.

Основными видами учебной работы являются аудиторские занятия. Их цель - расширить базовые знания обучающихся по осваиваемой дисциплине и систему теоретических ориентиров для последующего более глубокого освоения программного материала в ходе самостоятельной работы. Обучающемуся важно помнить, что контактная работа с преподавателем эффективно помогает ему овладеть программным материалом благодаря расстановке необходимых акцентов и удержанию внимания интонационными модуляциями голоса, а также подключением аудио-визуального механизма восприятия информации.

Самостоятельная работа преследует следующие цели:

- закрепление и совершенствование теоретических знаний, полученных на лекционных занятиях;
- формирование навыков подготовки текстовой составляющей информации учебного и научного назначения для размещения в различных информационных системах;
- совершенствование навыков поиска научных публикаций и образовательных ресурсов, размещенных в сети Интернет;
- самоконтроль освоения программного материала.

Обучающемуся необходимо помнить, что результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем во время проведения мероприятий текущего контроля и учитываются при промежуточной аттестации.

Обучающимся с ОВЗ и инвалидов предоставляется возможность выбора форм проведения мероприятий текущего контроля, альтернативных формам, предусмотренным рабочей программой дисциплины. Предусматривается возможность увеличения в пределах 1 академического часа времени, отводимого на выполнение контрольных мероприятий.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации.

При проведении текущего контроля применяются оценочные средства, обеспечивающие передачу информации, от обучающегося к преподавателю, с учетом психофизиологических особенностей здоровья обучающихся.

7. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

При самостоятельной работе обучающимся следует использовать:

- конспекты лекций;
- литературу из перечня основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
- текст лекций на электронных носителях;
- ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимые для освоения дисциплины;
- лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение из перечня информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине;
- методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

Основная:

1. Китайская лингвокультура в современном глобальном мире : коллективная монография / составители О. А. Леонтович, под редакцией Инъин Ли. — Волгоград : Волгоградский государственный социально-педагогический университет, «Перемена», 2010. — 340 с. — ISBN 978-5-9935-0174-1. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/38901>
2. Китайская каллиграфия: краткая история и этимология 214 основных иероглифов (ключей) китайского языка/авт., сост. В. Соколов, худож. С. В. Харевский.-Минск:Харвест,2009, ISBN 978-985-16-2401-6.-240.
3. Китайский язык : учебное пособие / составители Т. В. Иоффе. — Омск : Издательство ОмГПУ, 2019. — 162 с. — ISBN 2227-8397. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/105347>
4. Китайско-русский русско-китайский словарь с произношением/сост.: Ма Тяньюй, Н. Н. Воропаев.- Москва:АСТ,2021, ISBN 978-5-17-144889-9.-640.

Дополнительная:

1. Китайская мифология:энциклопедия/сост. К. Королева.-М.; СПб.:Эксмо; Мидгард,2007, ISBN 978-5-699-20644-5.-416.-Библиогр.: с. 411-415

9. Перечень ресурсов сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины

При освоении дисциплины использование ресурсов сети Интернет не предусмотрено.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

Образовательный процесс по дисциплине **Введение в китайскую иероглифику** предполагает использование следующего программного обеспечения и информационных справочных систем:

1. презентационные материалы (слайды по темам лекционных и практических занятий);
2. доступ в режиме on-line в Электронную библиотечную систему (ЭБС);
3. доступ в электронную информационно-образовательную среду университета;
4. Интернет-сервисы и электронные ресурсы (свободно распространяемая многопользовательская информационная система "Семограф" (<https://semograph.org>)).

Перечень необходимого лицензионного и (или) свободно распространяемого программного обеспечения:

- 1.офисный пакет приложений;
- 2.приложение позволяющее просматривать и воспроизводить медиаконтент PDF-файлов;
- 3.программы, демонстрации видео материалов (проигрыватель);
- 4.программа просмотра интернет контента (браузер).

При освоении материала и выполнения заданий по дисциплине рекомендуется использование материалов, размещенных в Личных кабинетах обучающихся ЕТИС ПГНИУ (student.psu.ru).

При организации дистанционной работы и проведении занятий в режиме онлайн могут использоваться:

- система видеоконференцсвязи на основе платформы BigBlueButton (<https://bigbluebutton.org/>).
- система LMS Moodle (<http://e-learn.psu.ru/>), которая поддерживает возможность использования текстовых материалов и презентаций, аудио- и видеоконтент, а так же тесты, проверяемые задания, задания для совместной работы.
- система тестирования Indigo (<https://indigotech.ru/>).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

Лабораторные занятия требуют использования компьютерного класса, оснащенного персональными ЭВМ и соответствующим программным обеспечением. Состав оборудования определен в Паспорте компьютерного класса. Самостоятельная работа требует использования аудиторий, оснащенных компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет», а также доступом в электронную информационно-образовательную среду университета. Самостоятельная работа предполагает посещение Научной библиотеки ПГНИУ.

Помещения научной библиотеки ПГНИУ для обеспечения самостоятельной работы обучающихся:

1. Научно-библиографический отдел, корп.1, ауд. 142. Оборудован 3 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.
2. Читальный зал гуманитарной литературы, корп. 2, ауд. 418. Оборудован 7 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.
3. Читальный зал естественной литературы, корп.6, ауд. 107а. Оборудован 5 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

4. Отдел иностранной литературы, корп.2 ауд. 207. Оборудован 1 персональным компьютером с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

5. Библиотека юридического факультета, корп.9, ауд. 4. Оборудована 11 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

6. Читальный зал географического факультета, корп.8, ауд. 419. Оборудован 6 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

Все компьютеры, установленные в помещениях научной библиотеки, оснащены следующим программным обеспечением:

Операционная система ALT Linux;

Офисный пакет Libreoffice.

Справочно-правовая система «КонсультантПлюс»

**Фонды оценочных средств для аттестации по дисциплине
Введение в китайскую иероглифику**

**Планируемые результаты обучения по дисциплине для формирования компетенции.
Индикаторы и критерии их оценивания**

ОПК.3

способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях

Компетенция (индикатор)	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
<p>ОПК.3.1 обладает системой лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях и закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка и его функциональных разновидностей</p>	<p>Знает эволюцию китайской письменности; умеет определяет различные иероглифические стили; владеет ключевыми китайскими иероглифами.</p>	<p align="center">Неудовлетворител Студент не знает историю и эволюцию китайской письменности.</p> <p align="center">Удовлетворительн Студент по большей части знает историю и эволюцию китайской письменности, испытывает трудности с определением различных иероглифических стилей; поверхностно владеет ключевыми китайскими иероглифами.</p> <p align="center">Хорошо Студент по большей части знает историю и эволюцию китайской письменности, верно определяет различные иероглифические стили; владеет большинством ключевых китайских иероглифов.</p> <p align="center">Отлично Студент знает историю и эволюцию китайской письменности, верно определяет различные иероглифические стили; владеет ключевыми китайскими иероглифами.</p>

Оценочные средства текущего контроля и промежуточной аттестации

Схема доставки : Базовая

Вид мероприятия промежуточной аттестации : Зачет

Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации : Оценка по дисциплине в рамках промежуточной аттестации определяется на основе баллов, набранных обучающимся на контрольных мероприятиях, проводимых в течение учебного периода.

Максимальное количество баллов : 100

Конвертация баллов в отметки

«отлично» - от 81 до 100

«хорошо» - от 61 до 80

«удовлетворительно» - от 47 до 60

«неудовлетворительно» / «незачтено» менее 47 балла

Компетенция (индикатор)	Мероприятие текущего контроля	Контролируемые элементы результатов обучения
ОПК.3.1 обладает системой лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях и закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка и его функциональных разновидностей	Реформа китайской письменности Письменное контрольное мероприятие	Знание истории и эволюции китайской иероглифики Определение стилей написания китайских иероглифов
ОПК.3.1 обладает системой лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях и закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка и его функциональных разновидностей	Правила написания китайских иероглифов Письменное контрольное мероприятие	Знание правил написания китайского иероглифа Определение структуры иероглифа Написание черт китайского иероглифа

Компетенция (индикатор)	Мероприятие текущего контроля	Контролируемые элементы результатов обучения
ОПК.3.1 обладает системой лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях и закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка и его функциональных разновидностей	Ключевые китайские иероглифы Итоговое контрольное мероприятие	знает историю китайских иероглифов; знает правила написания китайских иероглифов; определяет тип и структуру иероглифа; знает ключевые китайские иероглифы

Спецификация мероприятий текущего контроля

Реформа китайской письменности

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **2 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы самостоятельной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **15**

Показатели оценивания	Баллы
Студент знает историю и эволюцию китайских иероглифов, может различить стили китайской иероглифики	30
Студент по большей части знает историю и эволюцию китайских иероглифов, может различить стили китайской иероглифики с незначительными ошибками	24
Студент по большей части знает историю и эволюцию китайских иероглифов, испытывает трудности с определением разных стилей китайской иероглифики	15
Студент путает периоды развития китайской иероглифики, испытывает трудности с определением разных стилей китайской иероглифики	14

Правила написания китайских иероглифов

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **2 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы самостоятельной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **15**

Показатели оценивания	Баллы
Студент верно определяет структуру и количество черт иероглифа, разбирается в порядке написания черт	30
Студент верно определяет структуру и количество черт иероглифа, разбирается в порядке написания черт с незначительными ошибками	24
Студент определяет структуру и количество черт иероглифа с ошибками, путает порядок написания черт	15
Студент не может определить структуру и количество черт иероглифа, путает порядок написания черт	14

Ключевые китайские иероглифы

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **2 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы самостоятельной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **40**

Проходной балл: **17**

Показатели оценивания	Баллы
Студент верно определяет структуру и тип иероглифа. Знает правила написания черт. Знает и может верно написать ключевые китайские иероглифы	40
Студент верно определяет структуру и тип иероглифа. Знает правила написания черт. Знает большую часть ключевых китайских иероглифов, при письме допускает незначительные ошибки	34
Студент верно определяет структуру и тип иероглифа. Путает правила написания черт. Знает большую часть ключевых китайских иероглифов, при письме допускает незначительные ошибки	27
Студент неверно определяет структуру и тип иероглифа. Путает правила написания черт. Знает часть ключевых китайских иероглифов, при письме допускает ошибки	16